Ն. 3583 — 1897 ԱՊՐԻԼ 23 ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ — 1314 ՋԻԼՀԻՃՃԷ 3 — ՕՆ ԻՒՉԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ՖԷՆՆԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէնիւսխէ 20 փարայատըր

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ՅԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — شرقيه

ԻՂԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 5
Ահիրինճի սահիֆէ 1ին 10ր. հա. » 3
Մէքթուպլ նաֆիյա օլուր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմազ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմազ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Բասթթէ մէվատ հագգընտա կաղէթանէմիզ աժիմ վէ մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւտիր մէսուլ օլունուր։

ԹՈՒՐՔԻԱ ՎԸ ՅՈՒՆԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Պու սապահ ալընան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէ՝ տիւն սաքի հարէքեաթը ասքերիյէյէ տէվամ օլընտըղը անլաշըլմըշ տըր։

Տիկէր թարաֆտան՝ Եաննա գօլ օրտուսը գումանտանլըղընտան ալընըփ պու կիւնքի բէաժի խիւնեար սըրտարընտա տէրճ օլընան պիր թէլէկրաֆնամէ նազարէն, էվվէլքի կիւն 3 գօլտան հարէքէթ իտէն Օսմանլը ասքերի թարաֆընտան Լօրօս գասապասը զապթ իտիլտիկի կիպի, տիւն Արթա գարշըսընտաքի Փիք պաշը սըրթլարընտա հաքիմ օլան թաբըն էն եիւքսէք նօքթասը սախի պիլա վուգուաթ էլէ կէչիրիլմիշտիր։

* *

Հարէքեաթը ասքերիյէյէ տաիր, Թիւրքճէ կազէթալարըն տիւն ալմըշ օլտուգլարը թէլէկրաֆլար պիր վէճհը ատի տիր։

Եէնիշէհիր 23 ապրիլ (սապահ սաաթ 10).—Խուրշիտ բաշա ֆըրգասը՝ Բարթալա քէօյ Աէմիշլի Մէմաւն, Նէչաթ վէ Համտի բաշալար ֆըրգալարը՝ Հաաթ Թօբօ, Հանիլէր, Միւմինլէր, Խաւլէր, Մասալար, Ճամալար վէ սաիր գարիյէլէրի զապթ իթմիշլէրտիր կիպի, Զէօմէրքի վէ Իւնէպսէրէ մէվզըլէրընտէ եէրլէշմիշլէր։

Վիէննա 4 մայիս.— Խուսուսի թէլէկրաֆլար Յունանլըլարըն Էպիրոստա էվվէլճէ զաբթ էթմիշ օլտուղլարը կօյլէրի թէրքէտէրէք Արթայա չէքիլմիշ օլտուքլարընը պիլտիրիյօրլար։ Պու կէրի չէքիլմէ եանլըշլըղը Օսմանլը օրտուսու Յունան ասքերինին չէքիլմէսինէ մէյտան վէրմիշ իսէ տէ Արթա Եանլըշ Ամալ Հավասըն իլերլէյ կէօրէրէ, չէնթը մէզքիւրտէ Արթատան մաքեմաթ օլունամայաճաք իմիշ։

* *

Հավատիս

Այէմէնիթ իմբէրաթօրիչէսը Ավկուսթա Վիթթօրիանըն բիրյաստէթի ալթընտա օլմաք վէ եարալանան Օսմանլը ասքերլէրինի թէտավի իթմէք իւզրէ պիր Հիլալը Ահմէր հէյէթի թէշէքքիւլ իթմիշ, վէ թապիպ օլընան թալիպլէր իլէ ալէթ վէ էտէվաթը սըհհիյէնին կէլէճէք հաֆթա էրթէսի կիւնի Տէրսաատէթէ կէլէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

Հէյէթը մէզքիւրէնին իգամէթի իչիւն, Պէյքօզտաքի եարալը ասքերլէրին թէտավի օլընտըղը խասթախանէլէր հիւքքիւմէթ միւլքէսթաթ խանէլէր թիւրլիւ թեօչէնմէքտէ իմիշ։

—Վիէննատան ալընան մալիւմաթա, սիւվարի Օսմանլը ասքերինին Վէլէսթինօ իւզէրինէ հիւճում իտէրէք տիւշմանը գըլըճ թէլէֆաթ վէրտիրտիկի, վէ Օսմանլը օրտուսընը քէմալը մուվաֆֆագըյէթլէ մուհարէպէ իթմէքտէ օլտուղը պիլտիրիլիյօր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա վէ Սըրպիա սէֆարէթլէրինին ադաշէ միւլիւքէթլէրի էվվէլքի կիւն Եէնիշէհիրէ վասըլ օլմուշլար տըր։

—Իթալիա գումբանյասընըն Բօյ-ուկտէրէ վաբուրը իլէ էվվէլքի աքշամ 1000 Յունանլը Տէրսաատէթտէն Յունանիսթանա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

—Սէլանիքտէն կէչէն հաֆթա կիւնքի թարիխլը եազըլըյօր. «Լօյտ գումբանյասընըն Գուէրօ վաբուրը Վօլօտան հիճրէթ իտէն վէ չօղը եանսըզ օլան 200 քիշիյի ալըպ բուրայա կէլմիշ տիր։ Վօլօ էհալիսի՝ Օսմանլը թօբ աթըշընըն թարաֆընտան աթըլան իւչ թօբտան քէվթէլատէ գորգարագ, պաշ-

լարտան պիր գըսմը՝ տաղա թաղը Օսմանլը ասքերի թարաֆընտան զապթ օլընան Նէնիշէհիրէ սըղընմագ իւզրէ օ թարաֆա գաչըշմըշլար, վէ տիկէր գըսմը տա Սէլանիկէ կիթմէք իւզրէ վաբուրա պինմիշլէր տիր։ Թէլաշ վէ հէյէճան բէք պէօյիւք օլուպ, հիճրէթ իտէնլէր էշյալարընը պիլէ պըրագմըշ տըրլար։

—Վօլօս էհալիսինտէն օլուպ սօն տէֆէ գօրգմըշ օլան 3500 քիշի տէ 7 վաբօրա բաքիպէն կէչէն հաֆթա էրթէսի կիւնիւ Աթինայա գաչըշմըշլար տըր։ Պունլարը եէրլէշտիրմէքտէ բէք չօգ գահէթ չէքիլմիշ տիր։ Վօլօստա գալանլարը ալըպ Աթինայա նագլ իթմէք իւզրէ տիկէր վաբօրլար տահի կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Սէլանիք ճիվարընտաքի Գարաբուրըն իսթիհքեամընա եէնիտէն թօբլար վազ օլընաճաղընը եազըլմըշ իտիք. Սօն մալիւմաթա կէօրէ, Տէրսաատէթտէն կէօնտէրիլէն պէօյիւք չափտա 6 Արմսթրօնկ թօբը Գարաբուրուն իսթիհքեամընա վազ օլընմըշ տըր։ Սէլանիքտէ պուլունան միւչիր աէվլ. Ղազի Օսման բաշա հազրէթլէրի Գարաբուրուն կիպի իսթիհքեամլարըն էյի միւտաֆէա օլընմասընտան տօլայը մէմնունիյէթ պէյան էյլէմիշ տիր։

—Բարիզտէքի Ֆրանսըզ գազէթալար հէմիյէթի՝ Թիւրքիա վէ Յունան մուհարէպէսինտէ եարալանան ասքերլէր իչիւն 1000 ֆր. թախսիս իտուպ, 500 ֆրանքը Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գամպօն մարիֆէթիյլէ կէօնտէրիլէճէկլէր կիպի, 500 ֆրանքը տա եարալը Յունան ասքերի իչիւն կէօնտէրմիշլէր տիր։

—Սուամտան եազըլ օլընտըղընա կէօրէ, Յունան գօնսօլօսխանէսինին արմասը աշաղը ալընմըշ տըր։ Գօնսօլօս՝ ալթը. ապրիլ 27յէ գատար հէնիւզ օրատան հարէքէթ իթմէմիշ իմիշ։

—Սէլանիքտէ պուլը կէնճ Յահուտիլէր՝ Հիլալը Ահմէր ճէմիյէթինէ մալընտա քիւչիւք պիր խասթախանէ թէսիսի իթմիշլէր, վէ հուսուսա կէօնտէրմէք իւզրէ իանէ թօբլամաղա պաշլամըշլար տըր։

—Սէլանիքտէն 100 էվ գատար Յունանլը՝ Օսմանլը թէպաալըղընա գապուլ իթմիշլէր տիր։

—Կէչէն կիւն Իզմիրտէն հարէքէթ իտէն Նէճտը նամ Ռուս վաբօրըյլա 383 Յունանլը մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր։ Պունէ գատար Իզմիրտէն մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլէնլէրին մըգտարը՝ 774է պալիղ օլմուշ տըր։

—Թօբտաֆը հազրէթը Բաթիշահիտէն Այասօֆիա օրտասը Հիւմայունը էֆրատընա պու քէրրէ իհսան պույրուլան 11000 թագըմ էլպիսէ վէ 6000տէն զիյատէ գարօթ վէ 150 թագըմ էյէր վէ բէք չօգ գարեօլա վէ սէտտա վէ պիր թագըմ ճէզաի թէզպիյէ՝ Նըլագ սէբայը իմալաթխանէսինէ մէմուր պինպաշը Մէհմէտ Արիֆ էֆ. վէ միւլազըմ Մէհմէտ էֆ. վասըթասը իլէ պու քէրրէ Սէլանիկէ վիւրուտ իտէրէք, անպարը մուխաստնա թէսլիմ օլունմըշլար տըր։

—Սէլանիք-Մանասթըր վէ Շարգ շիմէնտիֆէր գումբանեալարը՝ Եանյայը ասքերլէրին Տէրսաատէթէ նագլլարը իչիւն, 10 կիւնէ գատար իքի գաթարը մախսուս թէչքիլ իտէճէքլէրինի Նաֆիա նէզարէթինէ պիլտիրմիշլէր տիր։ Պու գաթարլարըն հէր պիրի 10 վակօնտան միւրէքքէպ, վէ մէճմուը 80 վակօնտ հավի օլաճագ տըր։

—Զանգ Գալէտէն չէհրիմիզէ կէլտիկինի տիւն եազտըղըմըզ Բէլճիքա Տէրէ— Թօրբիտօ քէչէրի՝ Հավագա պինըլմըշ թէմիզլէնմէքտէն սօնրա, Օսմանլը տօնանմասընա միւլհագ իտիլէճէք իւզրէ պիր իքի կիւնէ գատար պուրատան հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Տիւն Բուսիա գումբանեասընա մէնսուպ իքի վաբօրլա 216 Յունանլը՝ Տէրսաատէթտէն ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

—Նիւ-Եօրգտա պիր գատըն՝ եալընըզ իչիւն Յունան զըրհլըսընա 1000 տօլար կէօնտէրմիշ տիր։

—Բէթէրսպուրկտան Վիէննայա կէլէն Նօվոյէ Վրէմյա կազէթասընա վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ Բեթերսպուրկտա պուլընտըղը սըրատա էհէմմիյէթլի սէֆիրլէրինի գապուլ իթմիշ, Օսմանլը սէֆիրի Ֆէրիտ պաշա, Հիւսէյին Հիւսնի պաշա հազրէթլէրինէ խիլաթը մէզպու իտէրէք, Տէրսաատէթ Աւսթրիա-Մաճառ սէֆարէթի տէրճէմանլարը պիրինճի տէրէճէ Պարօն տը Կիլէս վահէտթըպ իլէ հէր կիւն մէվզըի հարպիյէտէն տօղրուտան տօղրույա մալիւմաթ ալըրլար պէյան իթմիշ, վէ Ավսթրիալըլարըն Օսմանլը օրտուսընը մէտհ ու սէնա իտէրէք, նիչէ ժէնէրալլարըն տահի Նէֆէր կիպի ճէնկ իտէտիկլէրինը՝ հաքիգաթէն Ճասուրանէ տէհմէք պիր չեյ օլըտուղընը, վէ Օսմանլը օրտուսընըն եալընըզ չէքիլմէ գապիլիյէթինտէ Նէպվէն քէսիլմէտէն մուհարէպէ իթմէքտէ տէվամ իթմէքտէ օլտուղլարընը սէօյլէմիշլէր տիր։

—Կէչէն հաֆթա էրթէսի կիւնիւ 2 վաբօր տէրսանէտէ 1000 գատար Վօլօսլուլար Բիրէյէ կիթմիշ, չէնքը մէզքիւր իլէ Աթինանըն օթէլլէրինէ վէ պօշ խանէլէրինէ եէրլէշտիրիլմէքլէր կիպի, օ կիւնիւ ազըմը տախի գաթըն վէ չօլուգ չօճուգ օլարագ եինէ Վօլօստան 5 վաբօր խալգ Բիրէյէ կիթմիշլէր տիր։

—Իքի իթալիալը մէպուս Յունանիսթանա կիթմիշ տիր. կէօնիւլլիւ թօբլամագ իչիւն իթալիատա իքի գօմիսիօն վար տըր։ Մէնօթթի կարիպալտի պու կիւն Աթինայա կիթմէք իչիւն եօլա չըգըպ, կէօնիւլլիւլէրին գումանտասընը տէրեօհտէ իտէճէք իմիշ։

—Իքինճի տէֆա օլարագ, իսաքիպաէ 294 վէ եէնի Վարօշտա 22 քի, ճէման 316 էֆրատ կէօնիւլլիւ եազըլմըշ, վէ Սէլանիկէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Բէշտէ Պրուսատան 300 կէօնիւլլիւ եազըլտըղը կիպի, պունլարըն մըգտարը եագընտա 1000է պալիղ օլաճագ տըր։

—Թիւրքիատա մաղլիւ Յունանլըլար իւզէրինէ Ֆրանսա, Րուսիա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթլէրինտէն պիրի թարաֆընտան հիմայէ օլունաճագ հըմայէյէ տահիլ պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ Յիւնէի սահիֆէսինտէ պիր իլանը բէաժի տէրճ օլունմըշ տըր։

* *

Թէլէկրաֆ աժէնսլարի Բուքիքրէշտէն Բէչտէ ալընան տա Բէլէկրաֆլար.

Արթա 2 մայիս.—Օսմանլըլարըն հիւճումը միւհիմ օլամայընճա մէյտան Ֆարսալա մէվգէ Յունան ասքերի թարաֆընտան պօշալթըլմըշ տըր։ Տօմոքօ էհալիսի չէհրը մէզքիւրը թէրք իտէրէք, Տօմոքօտըն ճէնուպը շօսէ եօլիւնտա պուլունան Լամիա չէհրինէ տօղրու կիտիյօրլար։

Ֆարսալայա կիրմիշ օլան տախիլիյէ վէ հարպիյէ նազըրլարը՝ պու կիւն Աթինայա ավտէթ իթմիշլէր տիր։

Վիէննա 3 մայիս.—Վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆարսալատա թօբլանմըշ օլան Յունան օրտուսընըն գըսմը քիւլլիսի՝ Ֆարսալանըն ճէնուպ ճիհէթինտէ 20 քիլօմէթրօ գատար մէսաֆէտէ պուլընան Տօմոքօ մէվգինէ տօղրու չէքիլմէքտէ իմիշ։

Յունանլըլար՝ Արթայը միւտաֆաա իթմէքտէն վազ կէչէրէք, տիւնտէն պէրի չէհրը մէզքիւրը պօշալթըյօրլար։

Բարիզ 3 մայիս.—Միրալայ Վասօս իլէ կիրիտտէ պուլունան տահի պուլքա Յունան զապիթլէրինին կէրի չաղըրըլմալարը թէհաքքուգ իթմիշ տիր։

Աթինատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ մաղզիմ պէօյիւք տէվլէթլէր սէֆիրլէրի՝ մաշհարէթլէրինին թէթքիք իչիւն պիր թէվզիաթ միւթէվէլլիտ օլարագ տէվլէթլէրինտէն ալտըգլարը նօթալարը թէպլիղ իտիյօրլար։

Հարպ մէվգըինտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, էվվէլքի կիւն (տահի կէչէն հաֆթա էրթէսի կիւնիւ) Թէսալիատա հէր իքի մուհարիպ օրտուլար գումանտանլարը արասընտա 5 կիւնլիւք պիր միւթարէքէ (մէնաքեղա) աքտ օլունմըշ տըր։

Բէթէրսպուրկ 3 մայիս.—Նօվոյէ Վրէմյա վէ Պէթէրպուրկսկիա Վէտօմօսթի նամ կազէթալար՝ Րուսիա իլէ Աւսթրիա-Մաճառ տէվլէթլէրինին Պալգան միւլքէթլէրինէ տայր իթթիֆագլարը միւթթէֆիգլէր իւլ մէտհ նօթալարը՝ Բեթերսպուրկտա Աւսթրիա վէ Րուսիա իմբէրաթօրլարը միւլագաթլարընըն պիրինճի մուվաֆֆագըյէթի մաղզիւմ թէլագգի իտիյօրլար։ Բէթէրսպուրկէ Զէյթինլի նամ կազէթանըն պէյանընա կէօրէ, Րուսիա իլէ Աւսթրիա-Մաճառ տէվլէթլէրի արասընտա Շարգ բոլիթիքասը հագգընտա հասըլ կէլէն իթթիֆագ պիր գաւվէթ բէյտա իթմիշ օլուպ, տիկէր Պալգան հիւքիւմէթլէրի պու գավվէթէ իթաաթ իտէճէքլէր տիր։

* *

ԿԻՐԻՏ

Լօնտրատան մայիս 2 թարիխլիլէ խպար օլընտըղընա կէօրէ, Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ-նին Հանիատան ալտըղը պիր մէքթուպտա 15 կիւնտէն պէրի Հանիատա պիւլէնտ պաշը տուրլու հիւքիւմէթտա օլտըղը, վէ Հաննէա, Գանտիա, Րէթիմօ վէ Բիստօս չէհրլէրինին միւխթէլիֆ տէվլէթլէր ասքերինին զապթը ալթընտա պուլընտըղը պէյան իտիլէրէք, միւթթէֆիգ ասքերին հարէքէթը վէ իսրա իթթիֆագլարը ասքերի մավաֆագիյէթսիզլիգ հագգընտա մուֆասսալ մալիւմաթ վէրիլմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու կիւն Խըրբէլլէզ օլմագ միւնասէպէթիյլէ, պապ իրատէի Սէնիյէ ասքերլէրէ գուզու, սալաթա վէ հէլվա թաղըթըլմըշ տըր։

—Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ խան տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Խարիճիյէ նազըրը վէ Շուրայը Տէվլէթ րէիսի ատվլ. բաշալար հազրէթլէրինէ զիյարէթ իթմիշ տիր։

—Բուլ Բաթրիգխանէսի Սինոտը մէճլիսի ազասընտան իքի սէնէլիք միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի խիթամ պուլմուշ օլան Իզմիր, Լիմնի վէ Գանոթ վէ Բրավիշթա մէթրօպօլիտլէրինին եէրլէրինէ, վէ Բաթրիգ Գօնսթանթինօս էֆ. հազրէթլէրինին Բաթրիգլիկէ ինթիխապը, վէ Այասօֆիա մէթրօպօլիտինին վէֆաթ իթմէսի վէ տիկէր պիր ազանըն եէրիւ օլմասը միւնասէպէթիյլէ Սինոտտա միւնհալ գալան տիկէր 3 ազալըգլարա Գօսպէքեօյ մէթրօպօլիտի Նաւվաքիմ, Թարապիա մէթրօպօլիտի Գօլինիքօս, վէ Իսքէչէ մէթրօպօլիտի Նաւվաքիմ, վէ Վիզէ մէթրօպօլիտի Ներօթէօս, Կիւմիւշխանէ մէթրօպօլիտի Ներվասիօս, Բրէգօնիսօս մէթրօպօլիտի Գէնէտիքթօս, Սթանքօյ մէթրօպօլիտի Գօլինիքօս էֆ.

էր թային օլունմըշլար տըր։

Մուսթաֆիլէյնիւմտէն մաաատա, Էրէյլի, Իզնիկ, Թրապիզօն, Ահեօլու վէ Նասիլ մէթրօպօլիտլէրի տախի Սինոտա մէվճուտ օլուպ, Սինոտըն 12 ազասը պու սուրէթլէ իքմալ իտիլմիշ տիր։

—Պու հաֆթա զարֆընտա Իզմիր լիմանընա պիր Ինկիլիզ ֆիլօսը կէլէճէկի՝ չէհրը մէզքիւր կազէթալարընտա օգունմըշ տըր։

Կիրիտին Սուտա լիմանընտան հարէքէթ իթմիշ օլան Պրօվէն նամ Իթալիա հարպ սէֆինէսի՝ կէչէն հաֆթա կիւնիւ Իզմիրէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր սէֆինէ 267 թօյֆա իլէ 38 գըթա թօբը հավի տըր։

—Ավանօս ճիվարընտա Թիւթին գաչագճըլըղըյլա Րեժի գօլճըլարը արասընտա պիր միւսատէմէ վուգուա կէլէրէք, գօլճըլարտան պիրիսի գաթլ օլընմըշ, վէ պիր մըգտար գաչագ թիւթին զապթ օլընմըշ տըր։

—Բուսիա սէֆարէթխանէսինին Տօնէչ նամ մայէթ վաբօրը՝ Այնօրօզա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզ լիմանընտան ազիմէթ վէ միւվասէլէթ իթմիշ, վէ օրատան տա Սէլանիկէ վասըլ օլմուշ տըր։

—Հինտիտա նամըլա էճնէպի մէմլէքէթլէրտէն Թիւրքիայա կէլէն եարմա գահվէլէրին միւրուտունին մէնի՝ Շուրայը Տէվլէթ գարարը իգթիզասընտան օլմագլա, պու եարմա գահվէտէն Ճգօտա կէօմրիւկինէ կէլէն պիր սանտըղը զապթ օլընմըշ տըր։

ԻՖԼԱՍ

Սթամպօլտա Բիւյիւքճէլէր էչնէտէ 21 նումէրօտա մաղզիմ ֆիստանճը Յօսիֆ Իսքէնտէրիտաիսին ապրիլ 17 թարիխինտէն իթիպարէն իֆլասընը Մահքէմէ Թիճարէթը Պիտայէթէ բէաժին գարար վէրիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Զատիկ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ թաթիլ իթմիշ օլան կրօն. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Օրմանեան Աղեն. Տ. Մաղաքիա Սըրբազան հազրէթլէրինին նախագահութիւնը, վէ Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սըրբազանըն Ատենապետութիւնը թահթընտա աքտը իճթիմա իտէրէք, պէրվէճհը ատի մէսէլէլէրլէ մէշղուլ օլմուշ տըր։

1.— Իսքիւտար Եէնի Մահալլէ Ս. Կարապետ քիլիսէսի Ատաքէրէյի Փէհլիվանեան Արժ. Տ. Խորէն Ատազ քահանայ պունտան ագաքմ մէմուրիյէթը մէզքիւրէտէն իսթիֆա իթմիշ օլտուղը հալտէ, տիւնքի կրօն. Ժողով գարարըյլա մէզքիւր մէմուրիյէթինտէ իպգա օլընմըշ տըր։

2.— Կրօն. Ժողով՝ Թօփգափու Էհալիսի թարաֆընտան Մահալլէ բարադը ալէյհինտէ կէլէն չիքեայէթնամէլէրի նազարը տիգգաթա ալարագ, կէլէճէք իճթիմատա մէրգում բարագ իլէ Մահալլէ Թաղ. Խորհուրդը հէյէթինի վէ չիքեայէթնամէյի իմզալայան քիմսէլէրտէն պազըլարընը տավէթ իտէրէք իսթիմաք իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

3.— Էսկիշէհիրտէն Բաթրիգխանէյէ վարիտ օլան պիր թահրիրաթտա, չէհրը մէզքիւրտէ պուլունան պիր բարագըն քեաֆի օլմատըղընը տէրմիյան իլէ օրատա միւստաֆիր պուլունան Տ. Համազասպ քահանայընըն տախի քիլիսէտէ իպգաը

մէմուրիյէթ իթմէսի թալէպ իտիլմիշ իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան գաթէն մահալլէ մէզքիւր քիլիսէսինտէ իպգաը մէմուրիյէթ իթմէքտէ օլան տիկէր Տ. Համազասպ քահանայ ալէյհինէ չիքեայէթլէր կէլմիշ օլտուղընտան, տիւնքի կրօն. Ժողով պու քահանալար հագգընտա թահգիգաթ իճրասընը պա թագրիրթ Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմէսինի Բէօթահնէա Առաջն. Տեղապահընա եազմագա գարար վէրմիշ տիր։

4.—Գայսէրիյէնին Ագտէրայ քեօյիւ քիլիսէսինին բարագը Տ. Գէորգեան Տ. Սահակ քահանայ մահալլի Առաջնորդարանը թարաֆընտան իքի տէֆա չաղրըլմըշ վէ լաքին իթաաթ իթմէյիպ կէճէլէյին Սթամպօլա գաչմըշ օլտուղընտան, Գայսէրիյէ Առաջնորդը Գոլեան Գեր. Տ. Տրդատ վարդապետին թալէպի իւզէրինէ կրօն. Ժողով՝ մէրգում բարագըն մէմլէքէթինէ իատէ իլէ Առաջնորդարանա թէսլիմ իտիլմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

Կրօն. Ժողով պունտան պէօյլէ սալը կիւնլէրի սապահ սաաթ 3տէ ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

—

Ուսումն. Խորհուրդ կէլէճէք հաֆթա կիւնի Պէյօղլընտա Արհեստանոց տահիլիսինտէ ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

Ս. Փրկիչ Որբանոցընըն թալիմ ու թէտրիսաթը հագգընտա Ուսումն. Խորհուրդ իլէ պիրլիքտէ թէրաքի միւզաքերէ իթմէք իւզրէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը մէզքիւր իճթիմաա տավէթ օլընմըշ տըր։

—

Պու կիւն Օրթաքեօյ Քիլիսէսինին Այ-Եօրկի եօրթուսը օլուպ, Բուսիա Զօրըն պիրատէրի վէլիահտա կրաֆ տիւք Ժօրժըն իսմինէ միւսատիֆ եէվմը մախսուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Տէրսաատէթ Բուսիա սէֆարէթի իպատէթխանէսինտէ պիր թէշէքքիւր տուասը գըրաթ օլունաճաղընտան, Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան վէքիլ Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Ս. Վարդապետ իլէ տիկէր պիր բաւհանի՝ այինը մէզքիւրտէ հազըր պուլունաճագլար տըր։

—

ԱՂՔԱՏԱՍԻՐԱՑ ՆՈՐ ԳՐԱՏՈՒՆ

ԽԱԽՕՏ

ՖՈՒԳԱՐԱՊԷՐՎԷՐ ՔԻԹԻՓՊԱՆԷՍԻ ՃԷՏԻՏ

Տէրսաատէթ Զագմագճըլար Եօգուշընտա Վալիտէ խանը գարշըսը իթթիսալինտէ

Պու տէֆա քիւչիւք օլընզա ղայէթլէ միւթէվաքքիլիյէթի մուսաատ օլան մէզքիւր եէնի քիթիփխանէտէ հէր լիսանտա էմթիալար, վէ մէքթէպէ միւթէալլիգ լէվազըմ իլէ էնվայի քիւթիւպլէր, վէ թիւճճար տէֆթէրլէրի վէ սաիր քիւչիւք վէ պէօյիւք զարթ եանլըշ ֆիաթլարլա սաթըլմագտա, վէ քաթթա մէթրիֆի քիւթիւպխանէյէ տահա օլմագ իւզրէ հէր նէվի քիթապլար Սթամպօլ ֆիաթլարը թաշրայա կէօնտէրիլմէքտէ, վէ թօփթան քիւչիւք գապալ օլընմագտա, վէ ֆուգարայա պէօյիւք աքսիթ թաքիմէքտէ օլունաճաղընտան, րաղպէթը էհալիյէ խատէմէթ թավսիյէ իտէրիզ։

3—1

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա.— Խուսուսի մալիւմաթա կէօրէ, ատէյանտա չըգմըշ օլան Սրպիա գրալը տիւն Չէթինէյէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Միւշարիւնիլէյհ գրալ օրատան տա Վիէննայա կիտէրէք 2-3 կիւն գալաճագ իմիշ։

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՍԱԱՏԷԹ

(Էդմոնդ Բուլենէ պահուրը)

Գ.

ԶԱԼՐՇՄԱԳ ՏԱՄԻ ՊԻՐ ՍԷՐՎԷԹ ՏԻՐ

Պունտան եվվէլքի պէնտիմիպտէ, սէրվէթին նէ՞ օլաբզենը իյդահ էյլեսիկիմիզ սրբատա, հայթքէն պագա վէ տեվմանը թէչքի իտէն չէյլերին՝ սերվէթին էսասընը թէչքի իթաքկինի պէյան իթմիշ, վէ պունքն պիր ազ տա թէկֆերբուռթընա կիբիչերէք, եէյեճէք վէ իչեճէք չէյլերին, չիֆթլիք, ֆապրիգա վէ սաիրէնին ասրլ սերվէթ օլաբզենը իյդահ իթմէքլէ պէրապեր ճեմիյէթը պէչերիյէյի թէչքի իտէն էգրամքն եէքարկերինէ գարյբ եյլեսարկի խըզմաթքն տախի՝ սերվէթին ունսուրընտան պուլընաբզենը իլավէ եյլեմիշ իտիք։

Էգօնոմի բօլիթիգէ տարը էհտիմիպտէ է՛ն ճիւզի պիր մալիւմաթ տախի պուլընմամասընն նէթիճէսի օլարագ ,սերվէթին պու նէվինէ պիզատ հիչ էհտմիյէթ վերիլմէմէքտէ օլաբզենը՝ հէր կիւն միւշահէտ օլունուր մէվատան պուլընաբզենտան, սերվէթին պու ունսուրը (տարը) հագգընտա չուրանճրտա պիրագ թաֆսիլաթա կիրիչիլմեսինին ֆուռատէն խալի օլմայտաղենը իւմիտա էյլեյօրուզ։

Ֆիլվագը ալեմատ ինքտարը զայրը գապալ պիր չէյ վար իսէ, օ ատա նագտ բարանքն էհտմիյէթը ազիմէտի տիր։ Ցիւնեատա նագտ բարա, վէ եռխատ սերվէթի թէչքիլ իտէն տիկէր չէյլեր քէմատ պուլընմագտա իսէ, գուվվէթ տախի օ քիմսէնին եէտինտ պուլընաբզենը հէր կիւն կէօրիւլիւր պիր խուսուս տարը։ Անճագ ագլը սելիմ օլան պիր քիմսէ պիր տագիգա թէֆէքքիւր էյլեսէ, սերվէթին հէր նէվինին տախի՝ քէնտի քէնտինտ գալարզենատա հիչ էհտմիյէթի օլմատաբզենտա, վէ պունլարքն՝ անճագ էֆբատաբ նատքն միւնֆէրիտէն վէ եռ միւհթէմինն իճրա էյլետիկի խըզմաթ նէթիճեսիյլե գէյլէթ վէ իթիպարը հարգ պուլընանտաբզենտ գանատա հասրլ էյլեյլեճէկի պէտիհ տիր։

Ակֆրատաբ նատքն եէքարկերինէ գարյբ իթտիկի խըզմաթ» թապիրիյլե անլամագ իսթէտիկիմիզ չէյի պիր լիւղթ իլե իյդահ իթմէք իւզրե չալըշմագ (travail) քէլիմէսինի իսթիմալ էյլեր իսէք, մագսատիմիզ ատա գօլայ անլայլեր։ Չիւնքի, պիր քիմսէ ֆիլվագը մահդա քէնտիսինին վէ ֆամիլեասընքն իսթիբատաթ վէ իսթիգպալի իչին չալըշեր իսէ ատ, այնը վագթատա բնատանիյէթէ տախի պիր խըզմէթ իթմիշ օլուր։

Պիր թէք չիֆթէրինին թարլասընատա չալըշմասը նէթիճեսիյլե, նէ՛գատտ քիմսէյերին էքմէկի հագըրլանմրչ օլաճաղենը իյդահա հաճէթ եօգ տըր։

Իմտի մէվզուը պահսրմրդա ավատէթ իթմէք իչիւն տէյեպիլիրիզ քի ,չալըշմագ տախի սերվէթի թէչքիլ իտէն ունսուրատն պիրի տիր։ Պու խուսուս հագգընտա մէչհուր էգօնոմիթիլէր՝ արալարընտա հէմէֆքատը օլմայբզ, պազբլարը չալըշմայը —եռխատ ճէմիյէթը պէչերիյէյ իտիլեն խըզէմաթը— սերվէթին պիր ունսուրը մագամընտա թէկագգը իթթիքլերի հատ, ահկերլերի տախի պու ֆիքքրի թասվիպ իթմէյօրլար։ Անճագ պունքն կերէք լեհ վէ կերէք ալեյհինտէ բեյ պէյան իտէն էգօնոմիսթլեր՝ չալըշմագ օլմագբզենը սերվէթին հուսուսլե կերէմեյեճէկինի եէքզէպան թասատիգ իտիյօրլար։

Վէ նա՞սըլ եօյլե օլմասընը։ Ցիւնեռնքն է՛ն մահսուլատը գբսմընտա եռայան պիր քիմսէ պիլե՝ քէնտիսինի իհմալա իտէն չէյլերէ մալիք օլմագ իչիւն հէր հատ, վելեվ ճիւկի օլսուն, չալըշմաղա մեճպուր տըր։ Տագքն թէբէսինտէ եռապանի պիր ադաճքն մեյվեսինի պիլե ելտ իթմէք իչիւն, օ ադաճա գատատր կիթմէք, վէ մեյվեսինի գօբարմագ լազըմ տըր։ Միւքեմմել էլպիսելերե, իգամեթկեռահարա վէ հէր կիւն մունթազամէն թէհրիյէ իտիլիչ օլան եէմէքլերէ մալիք օլապիլմէք իչիւն պիր չօգ ելերին չալըշմասը լազըմ տըր։ Պուզատ՝ եքմէք օլմագ իչիւն եքիլիպ պիչիլտիքտէն սոնրա, իլիյեսիլմէսի վէ ֆուրատատա բիչերիլմէսի լազըմ կելտիկի կիպի, էլպիսե տախի՝ պիր ճէնթլմէնին կիյինտիկի ճաքեթին, վէ եռ՝ չիք պիր մատամազելին սոնմատա ֆիսթանքնքն չեքլիսի տապիլմէսի իչիւն նէ գատտր ելերին իյֆատ խըզմէթ իթթիքլերի գօլայճա տիւշունիլեպիլիր։ Պինաենալեյհ պիր գամմը՝ սերվէթէ մալիք օլապիլմէսի իչիւն իքքատ իթթիկի ելերին միւնպիթ օլմասը քիֆայէթ իթմէյիպ, քէնտիսինին տե չալըշկան վէ մեհարէթ սահիպի օլմասը լազըմ տըր։

Մալիւմ օլաճաղը իւզրե, Շիմալե Ամերիգա՝ տիւնեռնքն էն զենկին գբթտարընատա պիրի տիր։ տրապիսի զայէթ մահսուլատը, վէ մատէն քեմբուրիյլե տիկեր պիր չօգ գբյմէթտատ մատեռլերի հավի օլատաղը կիպի, նէհրլերի կեօնակեօն պալբգալը, վէ օրմանլարը իսէ էն մագպուլ ադաճտր իլե տօլու տըր։ Հալ պու քի՝ Ֆրեռատիր Գոլմպասը օրասընը ալեմը մեճենիյէթէ թանքթմասընատ եվվել՝ հերլի Ամերիգալատր պինլերճե սենելեր օրատա ֆագը վէ գարուրեթ էյնատ եօմր կեչիրմէյլեր տիր։ Պունքն սեպէպի պայգա պիր չէյ օլմայբզ, թապիսթքն մեպզուլեն քեհաիլերինէ պախչ եյլեսիկի սերվէթատեն լայբգալա իսթիքատ իռեպիմէք իչիւն լազըմ կելեն մալիւմաթը հարգ օլմասընատ, պունլարը քէնտի միւգթեգիյաթընա սարքի իթմէք իչիւն սեպաթլա չալըշմամրչ օլմալարը տըր։ Պունատան վազիհ սուրեթատ անլայլմագտա տըր քի, սուրեթը մունթազամէ վէ մահիրատեատ չալըշմագտգընը քեսպը սերվէթ իթմէք՝ իմքատանքն խարիճինտէ պուլընմագտա տըր։

Ինչպու խուսուսքն ինքտարը զայրը գապալ պիր սահիհլիք օլաբզը թասատիգ օլընաբգտատն սոնրա, չբգարճաղըմբզ նէթիյճէ բէք գօլայ անլայլբզ։

Պիրտէ նագտ սերմայելերի օլմայբզ, սերվէթ օլարագ՝ պիւնեելերինտէքի վէ եռխատ գալարընտաքի գուվվէթի, վէ եռ ֆիքքրլերինտէ ճէմ էյլեսիքլերի մալիւմաթը հարգ պուլընատ քիմսելերին՝ ինչպու եէկեատե սերվէթինե եհէմմիյէթ վերիլմեսիկի թէեսսիֆլե կեօրիւլիյօր։

Եվվէթ, պու խուսուս չյատը թէեսսիֆ պիր հալ տըր։ Չունքի միլլեթիմիզին հալը հազբրը իւզերինէ սուր թէեսիրի հասրլ իթմէքատ օլարզը կիպի, պու սիյագ իւզրե տեվամ իտէր իսէք, պու հալ՝ իսթիգպալ իւզերինե ատհա վախմ նէթիյճեսիրը հասրլ իտապիլիր։

Պիր արլզն գումայզն գբյմէթինի թագտիր իտեյօր իսէք ատ, մեսելա պիր թիւճճար եռանընատ եռազճբլբգ իտէն տեսիգանլընն ատօքատիկի կեօզ նուրընքն վէ սարքի իթատիկի ֆիքքիր եօրկունլբզընքն գատրընը հագգբյլա թանբյամայօրբզ։

Հալ պու՝ քի եօգարատ իյդահ ու պէյան էյլեսիկիմիզ վեճճիլ, իճրա օլընան իչպու խըզմաթքն տախի՝ նագտ սերվէթ գատտր վէ պելքիտ օնատն ատհա զիյատե եհէմմիյէթի օլաբզենատն,պիր ատամքն էլինատն բարասընը զասպ իթմէք նէ տերեճճե զայրը մագպուլ պիր չէյ իսէ, չալըշմանքն տախի լայբգը վեճճիլ թագտիր օլընմամասը օլ գատտր, վէ պելքի ատհա զիյատե զայրը ճարզ պիր քէյֆիյէթ տըր։

Գօմրսիսօնը վէ թրեճճարլարբզատն պազբսը՝ պու խուսուսա լազըմ կելտիկի գատտր եհէմմիյէթ վերմեյլերէք,բէյնիր եքմեքլե եռազճբլտր սագլամագ իսթեռբքլերի չօգ տեֆքատր իչիւրիյօր։ Ատր պիր բենչգերին ալտբզը կիւնեռելիքլե իյֆատ խըզմէթե գապանատ պու կիպի տելիգանլընտր՝ իհմիմալ քի մաթլուպ օլան մալիւմաթ վէ տիրայէթին սահիպի օլուպ, ֆամիլեատտրը տճլբգատտ գուրթարմագ իչիւն են եռատ պիր ֆիյալա չալըշմաղա մեճպուր օլմայբզ տըր։ պու հալտե գբյմէթերինին հագգբյլա թագտիր օլընմամասը պեօյիւք պիր հագգասբզլբգ տըր։ Հալ պու քի չօգ վագթի տախի պունքն մուզայրի օլարագ, միլի մեքթեպլերիմիզատեն հեռուզ չբգատն ճահիլ տելիգանլընտր իչպու մեմուրիյէթե գապալ օլընքյօրտր։ պունատան էլվվել՝ իսթիքատ իռեպիմէք՝ ինչ սահիպի՝ ինսանիյէթին վեզայիֆը եսասիյեսինատեն պիրիսինի իյֆատ իթմիշ օլաճաղընատ գաթի նազար, պունատան են եվվել՝ իսթիքատ իռեպիմէք՝ ինչ քենտիսի օլաճագ տըր։

Կ.

ԹԻՒՐԲԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Աժանս Ռիւթերին Եունան տաքերի ռեֆգատթբյլա մէվզբի հարպա պուլընան մուխպիրի պէրվէհնը տթի մալիւմատ վերիյօր։

Ալուգ Ուրբաթ կիւնիւ վուգուպուլան Մաթի մուհարեպէսի էհեմմիյէթսիզ պիր Թօք տուէյյսընատ իպարեթ օլուպ, բէք ազ թէնֆիֆթը մուճիպ օլմուշ տըր։ Կեճեին սատթ 7½ընատ պիւթիւն մէվգբլար Եունանլբլարքն էլինատ պուլընքյօր իտի։ Իւչ սատթ սոնրա թարուտար օլարագ կերի չէքիլմէկե պայլատտր։ Պունքն սեպեպի իսէ ազչամ սատթ 8 բատատերինատ մուհարեպէ խիթամ պուլմուշ զանն օլունքը իքքն, իքի Օսմանլը պաթարեատը՝ Ցելիլե վէ Գոնավիա թարաֆընատ աթէչե պայլամբյ,պիր սիւվարի տայը թամիյէ օվատընատ կելերեք հիւճում իթմիշ իտի։ Համտի բայա ֆբրգասընքն՝ Նեգերօ վէ Բայգանիյի ալաբգատտ սոնրա Միլօնա գօլը իւլ պիրլեշմիշ օլասընը՝ պունատան անլայլբտր։

Ցերհալ Գոնավիա վէ Ցելիլե քեօյլերինի Օսմանլբլար գապթ իթտիլեր։ կիւնեշ պաթբյօր իտի։ մուհարեպէ՝ ճումատ երթեսի սապահը պայլանճագ զանն օլունքյօր իտի։

Թուրնավօյա ավատթլե, պիր չօգ եվվերին խարապ օլասընը կեօրիւլտի։ սատթ 11է ազբրու չեհրին խարիճինտէ իչին նէ մերքեզատ օլասընը անլամագ իչիւն պագաբզըմբզատա, պիր չօգ արապարքն զախրեյերի եիւքեթերեք գաչբգլարբնը կեօրանիւք։

Օսմանլբլար՝ եթրաֆը գուլաթմբզ մուլթասընը իլերլեյօրլար, վէ Ալի տաղընքն կեչիտնի իչղալ իտիյօրլար իտի։ Եունան տաքերի՝ ատճելե իւլ թարուտար օլարագ գաչբյօրլար իտի։

Բեֆգատթբմբզատա բեք չօգ եճնեպի գապթլերի օլասընը հալտե, Թուրնավօյբ Թերք իթտիք։ եռխատ պիդիմ կիպի եէնիչեհիրե տեօնմեքատ օլան պիր չօգ կազեթա մուխպիրլերինե բասթ կելտիք։

Եռխատ Եունան բիյատերերիյլե գօնուշբգ, քեմալը սիւքիւն իլե տաքերերին եօնիւնատեն կեչտիք։ կեճե բեք գարանլբգ իտի, Գոնավիա վէ Ցելիլե քեօյլերինին բյազբլարը ուզգատան կեօրիւնիյօր իտի։

Եռխատ պիր չօգ պաթարեատը վէ հէր սընբի ինսանլար կեօրանիւք, գատրն չալուգ չօճուգ, տաքեր, պաշբ պոշուգ հեբ պիր արատա եիւրիյօր իտի։

Մուխթելիֆ սիլահը երքեքլեր տարմատազընբգ պիր հալտե եիւրիյօրլար իտի։ Թուրնավօ-Գադգալար եօլընքն նօգթիթելագբսընատ եբրաֆատան պիր չօգ երքեքչբգաբ՝ պու էսնատաքի մեեյուսիյեթատեն կիւրիւլթի զուհուր իթտի։ ֆիքքը իթատթ գաթիեն գալմամբշ իտի։ Հեր քեսին ազբնատն Եունան գօմանատանլարքնա ,զապիթլերինե գարբշ լանեթլեր եազբյօր իտի։ Ղաչեթ բերիչան պիր հալտե ըիճատթ օլընքյօր իտի։

Զապիթլեր՝ պու բերիչան հեյեթին օրթասընատ եիւրիւյօրլար իտի։ պու էսնատ Պողազի կեչիտնատեն կեչեն Եունանլբլար՝ եեռիչեհիրե ազբու թեյեկրաֆ վասբթասբյա իչբրեթլեր վերիյօրլար իտի։

Պիրտէն պիրե արգամբզատա աեհչեթլի պիր սես իչիթտիք։ Արամբզատա պիզի մուհաֆազատեեճեք սիւվարի եազ իտի։ Հեր թարաֆտան ուզուն սեպեր իչիտիլյօր իտի։ հեբ պիր ազբզատան «աման, թիւրքլեր կեօրիւնիրեր» աեեիլյօր իտի։ Այնը վագթատա սոլ թարաֆտան պիր չօգ երքեք՝ հեբ պիր ազբզատան «թիւրքլեր կեչիյօր, քեռնանենզի գաւրթարընզզ» աեյու պազբրալար։ տրթգգ քիմսեեին քիմսեյե պագմատա վագթը օլմատ։ հեբ պիրտէն գաշմատ վէ գաչմատ պայլատարլար։

Ադքերլերտէն, երքեքլերտէն, գատարնլարատան, չօճուգլարատան, տրապալարատան, պեկիրլերտէն, մերքեպլերտէն, եօքիւլերտէն վէ ինեքլերտեն թարիթ օլունատաղ պիր հալտե գարմագարբշ օլան պու գալապալբգ՝ ասատաղրու եեեիչեհիրե ազբրու գօյուչբյօր իտի։

Ցիւչեն պիր տատա գալգամայօր իտի։ Ցեվբրիեն արապալար գարկաչալբգբ պիր գաթ տատա տրթբբբյօր իտի։ Իչինտե պուլընազբզմբզ արապա տա տեվբիլի, գբբբլար։ տրգատաչալարբմբզբ զայդ իթտիք։

Ցեհչեթլերինատեն չալարմբշ օլան տաքերը, սիւհլը կեօնիւլիւր վէ եհալի թիւքենքերինի պաշլթմագա պայլատարլար։ Աթբլան գուրչունլար պալբմբզբն իւսթինատ վբզբլատյօր իտի։ Օվա՝ աթբլան սիւսիյարքն զբյասբյա այատնչմբշ իտի։ ֆագաթ քիմսե քիմսեյի թանբմայօր իտի։ Եունանլբլար տրթբգ պիրպիրենի թեւեթ իտիյօրլար իտի։

Ցայա իչիթարկիմիզատեն նաչի գուլագարբմբզբն ալբմբշ օլաուզբ թիւքենք աթեչի՝ «աթեչ քեա» գօմանատաբ վերիլենեեյե գատտր 30 ատագիգա տեվամ իթտի։ Մամաֆիրի թիւքենք աթեչի հալտա տեվամ իտիյօր իտի։ Էթրաֆ մահչեր կեւնիւնե պենգեյօր իտի, Եունան տաքերի հալտա պիրպիրենի թեւեթ իտիյօր իտի։

Թօխսամ եերինե երքեք, գատրն, չօճուգ, հայման ճեսեալերի նալարբբյատ պոյատն պոյտ եքիլմիշ օլան թարլարատան չբգբգ եօլ կեւթք։

Հեր տարմբմբզատա այալբմբզա եօլիւլերտեն պիր վիւճուտ, պիր պայ եռխատ այագ բատթ կեւիյօր իտի։ եօլ պայատան պայտ գախբրեեր, գբբբգ տեօքիւք սանատբգալար, տրապալար, եռատաբգալար, եօրկանլար իւլ տոբ տալու իտի։

)(131)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻՒԹԷՐՇԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

8.

Ժանն Լբրու՝ գօնթէս տը Կօրտ օլալբտան, եանի իքի իւչ հաֆթատան պէրու, տօգթէօր Մաքսիմ օտատընատ եռազբատանէօրինն էօնիւնատ օթուրմուշ, գալարընը պայշնա տայթմբշ, տերին տիւշունճելերե տալմբշ իտի։ Պու տիւշունճելերին էտատը նէ օլատուզընը Թարիֆ իթմէք պատա տիր։

Պու տբրատա, պէօլէմէ պիրտէն պիրե իչերի կիրտի։

Տօգթէօր պայրընը գալարբբպ։—Նէ՞ տիր օ, Թիէնպէթ։—տեյու սօրտբզատ, խբզմէթի զբզ։—Պիր Միւսիւ կելմիշ, տիզի կեօրմէք իտիյօր . . . յու քեռաղրտը տիզե թէօլիմ իթմէմի տեօյլեսի։—տիյերեք, պիր գարթ տը վիզիթ իտրազ իթտի։ Մաքսիմ գարթը տալբպ օգուլյունճա խելեճճանա տիւշտր օլատ։

Գարթ՝ Բատլ տը Կօրտը գարթը իտի։

—Միւսիւ տը Կօրտ պուրատա՞ մը տըր։

—Եվվէթ, տօգթէօր, գարունը էօնիւնատ պէքլեյօր, եանընատ, տթը պիր տեյնը վար քի, պու տատտն տթընը Թուռնույօր։ Բարլագ տիւյմելի, տտրը հիզմելի պիր տելեգանը։

—Միւսիւ տը Կօրտը իչերի ալ։—տեյիպ, խբզմէթճի տիյորը չբգարգատան օնրա, քենտի քենտինե։—Ղորի՛պ չէյ, Միւսիւ տը Կօրտ՝ Ժանն զեվճի նա՞սըլ պու։ բայա կելեպիլիր։—տէտիկ տբրատա, Բատլ տը Կօրտ կիւլերեք օտայա կիրտի վէ ելինի տօգթէօրա ուզթատբբտբ։ Ուզանան ելի Թուքմատգ գապիլ օլմատբզենատն, գիլմեճպուրիյե վէ Թերեատիւլե Թուքատ։ գօնթ տը Կօրտ պու Թերեատիւլե տօգթօրքն հիճատպընա համլ իթտի։

Մաքսիմն հբտսիյթը նե մերքեզատ օլարզը մալիւմ, պիր տրալբգ գալպինատ նէ կիրտի պիր իւմտա հուսուլբեկիր օլմուշ իտուկի տախի մալիւմ։ Պաշնա կելեն ֆելեթքերէթ նէ տերեճճե գահրամանճատընա Թեհամմիլ իթմէյ օլատուզընա տա չիպահե եօգ։

Պունքն իւլ պերապեր քեռֆֆեի իւմտա վէ խայալթընքն պերհավա օլմատընա սեպեպլիյէթ վերմէյ օլան պիր չտատքն բուհնամատ զատհար օլմատբյլա, ֆեվզելատ տուրեթատ Թելաշա տիւշտա։

Մամաֆիհի պաչընատա ալեվրիզ օլան տթեչեն իթֆատընա միւմքին մերթեպե զայրեթ իտերեք, Բատլա պիր սանատալա Թագտիմլե տէտի քի։—Գոնը մեֆեսերեթիմ օլան պու վիզիթանընզը նէ՞ սեպեպե համլ իթմեյիյիմ։

Բատլ տը Կօրտ Թեպեռիսիլե։—Գեն տեթա եւչի տրֆատթբյլա կելեյյօրտմ։ Գենատեանի Մաքսիմ տը Կօրտ կեօնատբրտ։

—Ինչալլահ Մաքսիմ տը Կօրտ եյի բահաթ տբր։

—Բահաթ տբր, Թեյեքքիւր իտերիմ։ Մախսուսեն արզը խիւլտա իտեր, կեօրիւնիւր քի Մաքսիմ տը Կօրտ իլե տօսթլըզընընզ բեք տամմի տիր։ իդամիմանընն կիւնիւ տիզի կեօրեմեմիշ օլատուզընա Թեեռուֆ իթտիյնի տեօյլեսի։ Հիչ օլմազտա քիլիռատ պուլունճաղընընզը մեմատ իտեր իմիշ։

—Օրատա իտիմ։

—Կեօրմեմիշ օլմալը, օրատա պուլունմբշ վէ տատտէթի իչիւն տատա իթմիշ օլատուզընընզը խատգր տլաճագ օլուր իտ բեք զիյատե մեմնուն օլաճագ տբր։

—Հաղիգաթեն տատտէթի իչիւն տատա իթմեքատ իտիմ։

—Զեվճեմ Թարաֆընատն Թեչեքքիւր, պենտենիզ տե տրզը մինտեթատրի եալերիմ։ Ճենտրը Հագգ հուզուրընատ, զեվճեմի մեսատ իթտեքլիյի Թեատհիւտ իթտիմ։ ումարըմ քի պու Թեատհիւտիմատն կերի գալմամ։ Մաքսիմ տը Կօրտ տիզե ֆեվզելատ հիւրմեթ վէ բիյեթ իթտիքատն մատատ, տիզի հիճատեն սեվիյօր։ Զեվճեմին եֆատը խայրիյետինե տեշ տե մեւչարեքեթ իթմէյ իստէյ տինեզ։ Ամերիգատատ՝ տը տրզը մինտեթատրի տը տրզը, զեվճեմի գալբրմագատ օլարզը խատթալարատն պիրինեն եանընատ, պենտենիզի տիզե բրեզանեթ իթմէյ իտի։ Սիզին գատբինիզի հեր քեռատեն զիյատե զեվճեմ Թագտիր իտեր։ Սիզե օ տերեճճե եմիրեթի վար տբր քի, բիւֆեզանզըն գաթը իւմտա իթտիքերի խատթալարը քեռֆֆետինե տբհհեթ ու ֆիյեթ պատ իթմեյե մեմնուն օլաճագ տբր։

Կ.

ՄՕՐԻՍ ԳԱՐԴԻՆԵՐԻ ԳԱՂԱՐԱՆԸ

Ֆրանսերեն գրեցին՝ Ալեքսանդր Դիւմա եւ Ֆրանսիս Ֆարագոն

Գ.

Ամբողջ գիշերը Գարդինները ոչ մի աչք չեն փակել։ Ամենուրեք, ինչպես Ֆրանսիայի բոլոր գաղութներում, ապրում էին ֆրանսիացիներ, որոնք ամենուրեք ապրում էին ինչպես Ֆրանսիայում։ Ամենուրեք ապրում էին ֆրանսիացիներ,

Հէր թարաֆան սիւլթանի պէկերներին այագ սեսի իշխանիւյոր իսի։

Եալնա պիր չոգ թօր վէ սարէ առ պրոգրէսլէր օլարգընան, պու գասար մանիալարը ֆէհմ իսուպ եիրիւմէք քէք միւշքիլ օլույոր իսի։

Ամբլան սիլահլարա պիր պիրինի թէլեֆ իսէն Եունանլալար պու գասարա տա իքթիֆա իմէսիլեր։ Եալնա գալան էշեա իլերլեմէկէ իմքան պրագմայոր իսի։ Եայանլար բէք կերեառ գալբյոր իսի։ պինանենայէյ աթա պինմիշ օլանլարդն հայվանլարդնը ելերինանէ ալմագ իշլուն իւգերլերինէ հիւճում իթարլեր, հեր եայա պիր ամբլյա եէ-թիշիպ եագալյարնեա ալթիւսթ օլույոր իսի, ամբհալ կեճէնին գաբանլըզը իշինամ զայ օլուպ կիսիմէքսէ իսի։

Ֆիրար իսէնլեր իշինամ պազը Եունան զապիթլերի՝ գաշմազը մէն իշլուն ֆարամէսից օլարագ օղրաշյորլար իսիւէլամ բէվօլվեր օլարագ ատուրանդը գօմանատար պազը զապիթլերին ազգընան պինի պիր բարայա չգեյոր, ֆագաթ տինլեյեն օլմայոր իսի։

Հաթթա զապիթլերդան պիր չոզը թէմամբյա քէնարլերինի զայ իթմիշլեր վէ էհալիսէն ատան հրզը օլարագ գօշուլյորլար իսի։

**

Մարիոն Եունան ատերէնին ֆէյլեսի

Բարիզանքի ժուրնալ կազէթասընին մուխպիրի՝ Մարթ մուհարեպէսինէ տարբ քէնար կազէթասընա աթիանքի մալիամաթը վերմէյ սիր։

Լարիսա վէ Վոլո թէլեկրաֆխանէլերինէ թէլիմ իթմիկիմ թէքմիլ թէլեկրաֆլարմը, թէլեկրաֆ մուխապերթընէն երզելմասընան վէ եալնա հիւքիւմէրին սանիրը մէմուրը թարաֆընան թէկզիթ իսիւրկինէն ալալը, ասն կիւնլէր զարֆընա մալիամաթ վերեմէմիկիմէն, թէլեկրաֆ չեգմէք իշլուն Ամերիկա ավալթ իթմէկէ մեճպուր օլամմ։

Մարթ մաղալպիթիւլ Լարիսանդն պոլալալմասընա պիզմաթ հազրը պուլընարզման, հագիգաթը հալի պերվեճը աթ իշար իսէրմ։

Կէյէն 4 կիւնլեր կիպի ճուամա կիւնիւ ասխի ադամա գասար մահարեպէ պիր թարբ գավկասը թարզընա տեվամ իթ-ամ, վէ տարթ 6յա ասորու աթէշ կեվլեսամ։ Ճիվար մահալերէ 20000 Օսմանլը ասքերի թարլանմալը իսի։ Մահարեպէ կեճէ վագթը տեվամ իսիյոր իսի, վէ պիր իւերի հարեքեթին վիրամասինէ պէգլյոր իսիր։ Նիրիւմէկէ հազրը օլագ իշլուն իւք էմբ կելամ, վէ հերգէս չարբյամ վագթնա պէգլեյերեք մէմնուն օլամ իսէ տէ, պիր տարթ ասնրա Լարիսայա ասգրու կելերեյորլար։

Պու գարմագարդը հալէ Լարիսայա կիսիլմիշ, վէ ադամ ալամ։ տարթ 10ա ասգրու էլան Թիքենք տէսլերի իշիսիլմիկինէն, Լարիսանդի ասքեր ասխի Թիւրքլերին հիւճում իթմիկինի զանն իթմիշ իսէ տէ, նիրայէթ եանլարզդ մէյմանա չգեմբ, վէ օրամ ֆեվգելատէ հարալմագ օլարգը հալէ չէրեն ենմիշ տիր։

Երքանը հարպ հէյթի գարբզդ պիր հալէ տիր, իշին մահիթիթանէն ալայը հիշ պիր չեյ գիմէյիպ, Թիւրքլեր Բարթքընան գալալանարզլարընը զանն իթմիշլեր, վէ Լարիսանդ ատրմ՞ագ մը լազմ օլարգընա տարի պէհուտ միզաքերթլա վազթ կեչերիյորլար։

Թէքմիլ չէրի կեզարիկմաէն՝ էհալինին բերիչան հալինի վէ եիւք արապալարընա ասլարագ գաշմագան օլարգլարընը կեօրաիւմ։ Ասքեր ինթիզամզդ պիր հալատ վալօ վէ Ֆարալյա կիթմէք իշլուն եալա չեգմէյ ասրս։ Սապահ ատան հիչ պիր չեյ գարալշարբլմամզյ իսի, չէհիր պօշալմզյ ասրս։ Սաթի հատ բրէնա նիգալանին սերայանա չեգարզընա թէատիւֆ ինթիմ, բրէնս Գանանթէն ատխի անը թարագիպ իսէճէք իսի։

Պատէհու «ինթիլեն գազէթան» իշարէթի վէրիլիքատ, սէհչէթլի պիր մէնզարէ արզը վիճատ ինթիմ։ Երքեքլեր՝ գարբլարը վէ չօճուգլարը եվլերանէ տիլարը չգարմագան, վէ եալլարա եիւզերինէ եիւք արապալարը իշլերինանէ գասընարը վէ չօճուգլար վէ հայվանարը էհլիլ իւե ասլամաւ օլարզը հալատ կինթմէքատ իսիւէր։

Բրէնս Գանանթէն ատարթ 9ա ազիմէթ ինթիկինէն, ենր չեյին պինմիշ օլարզընը անլայարագ, Լարիսանդ մուֆարեգաթ ինթիմ։

Օսմանլը սիվարիւերինին՝ չգմէնարֆէր խանթինը քէսմէք իշլուն կելմիշ օլարգլարընը գանն իսիյոր իսի։ Ուզագատ հարալ օլան պէօլիւք պիր բարլարդան, գարանլըզ կեճէտ՝ եալլարը գարամզյ օլան ֆիրարիւերին ասլու արկինի կինթմէքատ օլատուզը կեօրիանմէքատ իսի։

Մելանի քեօրիւտ միվասէլեթ իսերբէ, օրատա նէ-Եարէ Հէրալա վէ Թաշլ կազէթասլարը մուհարիրլերինէ թէատիւֆ ինթիմ քի, հիչ պիր չեյանն խապերլերի օլմազզընն Լարիսայա ասգրու կինթմէքատ իսի։ Գանանթէն ասարթ 9ա ազիմէթ ինթիկինէն, հե

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Ք Է Թ Ի

Սէրմայէսի 10 միլեօն Ինկ. լիրա տըր

Մէրքէզը Լօնտրէտէ Գալաթատա տըր Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նումէրօլը տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տըր։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր խաւրէ-խանէսի մէվճուտ տըր։

Շէ-պէլէր

Ատալիա, Գազտաա, Լիմասօլ, Րուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնիա, Ուշագ, Սօֆիա, Էտիրնէ, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Ինգարէ? Գահիրէ, Բօրթսայիտ։

Էսհամ վէ բօլիչա սէնէտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ խաւսօ հիսապը ճարի գալտըգընճա իգրազ ագտ? բօլիչա սէնէտաթը ագճէ-թօ էյլէյիւ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեաֆֆէ պէլտէլէր իւզէրինէ բօլիչա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էչնէպի զիգգըմէթ? մուհաֆազա էյլէտիւկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիչա պէտէլլէրինի թահսիլ, վէ Պօրսատա միւպայէաթ սըրասընտա իւֆա վէ մէսքիւքեաթ պէյ ու ֆիւրուխթ իթմէքտէ, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէլի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտու իշլէտիր,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլունան մէպալիղտէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղտէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլունան մէպալիղա 100տէ 1 ֆաիզ վէրիլիւր։

Սթամպօլտաքի շիւպէնին մուամէլաթը մէպսութէտէն պաշգա էմթաա իւզէրինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիւկի, էմանէթէն վէ խաւսօ վէտիաի տախի օլարագ թէվտի օլունան էշեանըն մուհաֆազասընը տէրէօհտէ իթտիւկի,

Պէյօղլունտա քեաին շիւպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մաատա տիկէր մուամէլաթընը քեաֆֆէսինի իւֆա էյլէտիւկի վէ բէյազ փիյասթը իւզրէ գուրուշը թահվիլաթ, խանը Բարիզ չէհրի օպլիգասիօնը, Րումէլի տէմիրիօլ թահվիլաթը, Նուման բիյանգօլը թահվիլաթը, Թանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիւկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեաին շիւպէլէրտէ Րումէլի տէմիրիօլ թահվիլաթընըն բըռմէլէրի տախի տաթըլըրըը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէտի 100տէ 3 ֆաիզ իլէ թէվտի օլունմագ իւզէթէնիլէն? ... իթտիւկի իլան օլունըր։ 8—2

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տէրսաատէթ տէլէնթէլիկի Գարաքէօյ քէօբրիւսի գուրպինտէ Հալեաճեան խանը՝

Իքինճի տէլէնթէլիկի Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Համբօլլօ խան.

Գրէտի Լիօնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իճրա իտէր, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ իգթիգրազ վէրիր, էսհամ վէ թահվիլաթ բէյնին ալարագ հիսապը ճարիլէր (գօնթ գուրան) աչար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սաիրէնին միւթէլիֆ բիյասալարընտա գամպիօ չըգարըր, գրէտի քէօզլէրը վէրիր, պօրսատա սըրաբըլըրը իճրա իտէր վէ չէրայիթը մուայյէնէ իլէ թէէտիյէթ գապուլ իտէր? վատէլի պօնօլար վէրիր։

Սթամպօլ իքինճի տէլէնթէլիկի հէր նէվի պանգա իշլէրի իճրա իտէր, մալ վէ էմթէայա մուգապիլ իգթիգրազ վէրիր, հալընտա նէգլիչդրիլմէք իւզրէ թի-ֆալարագ վէ խաւսօ Տէրսաատէթ վէ էճնէպի մէմլէքէթլէրտէ սաթըլագ տէրէօհտէ իտէրէք էմանէթ մագամընտա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլէր։

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթալըգ սէֆէրլէր

Ալաֆր. մայիսին 3իւնճի բազար էրթէսի կիւնիւ օգլէտ? ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Թանկօնըն սէւվար օլտըգը Պօմպօն? վափօրը՝ Նովօրօսիսք վէ Պաթումա հարէքէթ իտէճէք, վէ օրատան տօղրուճա Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէյէճէք տիր։

Ալաֆր. մայիսին 7ինճի բէնչչէնպէհ կիւնի ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Սէյիէնին սէւվար օլտըգը Օրէնօգ վափօրը՝ Զանագ գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սանաա? վէ Մարսիլիայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. մայիսին 8ինճի ճումա կիւնիւ օգլէտ ալաֆ. սաաթ 4տէ, գարթան Մօթթէինին սէւվար օլտըգը Մինքի վափօրը Զանագգալէ, Գավալա, Սէլանիք, Շիրա, Բօթրաս, Մարսիլիա, Հավրը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէքտիր։

Բօռ-Լիօն-Մէտիթէռանէ չէմէնտէֆէր գումբանեասընըն գարարլաշտըրըլտըգը թէրթիպ իւզրէ Բարիզ էյչիւն պիլէթաճ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէր վէճհը աթի տիր.

Պէօյիւգ բօօթալարըն 1ինճի մէվգի 320, վէ 2ինճի մէվգի 230 ֆրանգ օլուպ, իւչ վափօրլարընտա խալընտ 1ինճի մէվգի 245 ֆրանգ տըր։

Տահա միւֆէսսալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա Մումանիէտէ? պէօյիւք տէլէնթէլխանէյէ միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

ԹՐԱՄՎԱՅ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

1897 յունիօ 1տէ միւտտէթի խիթամ պուլան 98 թահվիլաթըն՝ 1897 մայիս 1տէ քէչիլէն գուրանտա 30ընճը գուրասընտա չըգան նումէրօլարը տըր։

8	1561	2817	4245	5079
33	1564	2834	4310	5094
110	1727	3000	4367	5136
115	1755	3068	4425	5156
136	1828	3082	4490	5211
192	1932	3120	4495	5252
195	1963	3129	4513	5275
220	2019	3182	4620	5503
312	2104	3303	4677	5587
758	2114	3363	4715	5611
800	2188	3470	4732	5627
826	2211	3516	4859	5635
887	2289	3600	4871	5741
991	2476	3646	4882	5809
1013	2590	3677	4888	5959
1069	2634	3810	4943	6398
1161	2674	3831	4969	6435
1225	2731	3947	5043	6443
1257	2774	4022	5051	
1329	2810	4042	5069	

Թահվիլաթը մէզքիւրէ՝ մուգաապէլէ թագտիմ իտէրէք, կէլէճէք յունիս 1տէն իթիպարէն պէհէր հաֆթա չարշէմպէհ վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2տէն 4է գատար Գալաթատա Վօյվօտա սօգագընտա գումբանեանըն մէրքէզը խազինէսինտէ գապուլ օլունաճագը, վէ մէզքիւր թահվիլաթըն պէտէլլէրի 8 կիւն զարֆընտա թէէտիյէ օլունաճագը իլան օլունըր։ 4—2

3 մայիս 1897 Տէրսաատէթ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 4 մայիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	112—68
Օսմ. էսհամը տէվհիտէ	18—63
» » մումթազէ	18—87
» » Սէրի Ա.	66—
» » » Բ	34—25
» » » Գ	19—50
Օթօման 1871	102—
Օսմանլը Պանգասը	10—87
Րումէլի իսթիգրազը	—
Մըսըր մուիթթէհիտէ	105—
» իմթիյազը	—
Դաիրէ Սանիյէի Մըսըր	105—50
Ռուսիա 5 % 1879	21—50
[illegible] իսթիգրազը	—
[illegible] իսթիգրազը	96—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—26.

Բարիզ 4 մայիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	103—02
» » 4½ %	105—90
Եէնի Օսմ. էսհամը տէվհիտէ	18—80
» » » մումթազէ	19—02
Միւթէֆէրրիգա	
Սէրի Բ.	34—
» Գ.	19—50
Րումէլի չէմէնտէֆէրի	099—25
Օսմանլը Բէժի էսհամը	308—50
« Պանգասը	522—
Գրէտի Լիօնէ	760—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյշ գանալը	3280—
Իթալիա էսհամը	91—95
Մըսըր ֆինա. մուիթթէհիտէ	—
[illegible]	—
Լօնտրա 3 այ վատէ	25—10.

Վիէննա 4 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119—95
Րումէլի չէմէնտէֆէրի ֆր.	51—80
Օսմանլը Բէժի սէնէտը	148—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տէյին մագտ. գար.	20—85
» » » էն եուգսէք	20—85
» » » էն աշագը	20—17
[illegible]	20—36
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Րումէլի չէմէնտ. թահվ. գր.	99—
» » էն եուգսէք	99—25
» » էն աշագը	97—50
» » գափանըշ	99—50
[illegible] ֆր.	456—
[illegible]	—
[illegible] Ղրչ.	—
[illegible]	—

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Մէնէրալ	6—10
Սօսիէթէ Օթօման	2—20
Օսմանլը Սիկօրթա չիրքէթի	3—85
Բէժի սէնէտը	18—
Թրամվայ	6—80
Օրօզտի Պօզ Թիւնէլի	110—

ԱԿՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. տան	Ղրչ. Բր.
Պէյաղ մէճիտիյէ ֆարգը	108—10
Մէթալիք »	098—20
Պէշլիք »	103—10
Ալթըլըգ »	—
Ինկիլիզ լիրասը	109—82
Ֆրանսըզ ալթունը	87—12
Րուպլ	90—05
Ֆլօրին ալթունը	51—05
[illegible]	8 64

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	108—35
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—02

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՐ ՇԱՀԱՆԷ

Էյնիւյէ տնպարը իչիւն ալընաճագ 31 գալէմ աէմիր էտէվաթընըն միւնագասասընտա պաշլանըլաճագընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն՝ ճումատանըն գայրը կիւնլէրտէ, վէ Մախսուսիյէ Մըսըր բիրինճիսին գարարը գաթիսի տախի նիսանըն 26ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէքինտէն, տէրն տախի իթտարնը տրզա? խաէնէլէրին՝ հէփմը մէզքիւրտէ խազինէի խասսաի Շահանէյէ կէլմէլէրի։

21 նիսան 313 3—2

Սթամպօլտա Քիւրքճիլէրտէ 21 նումէրօտա մուգիմ ֆիւրտանճը Գօտթի Իսքէնտէրիյանսին՝ 17 նիսան սէնէ 313 թարիխինտէն իթիպարէն իւտը իֆլասընա վէ մէօտիւնը իֆլասիյէսինին րուայէթ ու թէտգիգէ զըմնընտա ագտի մահքէմէտէն րիֆ. Րիւյար էֆ.նին միւմ գօմիսէր վէ Ազէր վէ Մագրի էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիգ թայինլէրինէ վէ մաղազասընըն էչհասի գութօէլի պէյթիւսինին թէմհիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆթէրինին ճէլպինէ վէ պաշ պաշգէթի գարարը մուվագգաթէն իճրասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Գահիրէյէճ գարար վէրիլմիշ օլտուղընտան, Գանուննամէի Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, տաիմի սինտիգլէր ինթիխապ օլունմագ իւզրէ 313 սէնէսի մայիսին 7ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 6 րատտէլէրինտէ տահալը մաթլուպըն մահքէմէի մէզքիւրէնին իֆլաստա տախտուսը օլան օտասընա կէլմէլէրի լիւզումը իլան օլունըր։

Միւմ Գօմիսէր

22 նիսան 313

Իզմիրտէ մահճուր Ապտիւս Սէթթար Մուխթար պէյ վէրիսի Րաուֆէ Հէյպէթթօլլահ հանըմըն վէքիլի Մահմուտ Րէֆիգ պէյին՝ Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէմէսի Իքինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն իսթիհսալ էյլէտիկի իլամ մուճիպինճէ, Էմինէ Իւլֆէթ հանըմ զիմմէթինտէ մահքիւմունպիհ ալաճագը օլան մէպալիղը մալիւմէնին թէէտիյէ թէէվիւյէսի իչիւն մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիւմ պուլընան Կէտիգ Բաշատա Ըրկատ Բօզարը գուրպինտէ Գալիչէճի Հասան մահալլէսինտէ վագը 4 նումէրօլը խանէտէ մէզքիւր խանէնին միւշթէմիլաթընտան օլուպ գաղըշլըմա վագը 6 նումէրօլը պաղչէ, վէ հիսէ մէզքիւր խանէ վէ 2 վէ 4 վէ 6 վէ 8 նումէրօլը տուքքեան վէ խանէ վէ պաղչէնին նըսֆ իլըմը՝ 61 կիւն իճրա գըլընան միւզայէտէի ալէնիյէ նէթիճէսինտէ լիրայի Օսմանի 100 ղրչ. հիսապըյլա 13,500 ղրչ.տա Թօլիյէ էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիշ, վէ միւտտէթինին ինգըզասընտա մէպնի մուվագգաթէն գարարտատէսի քէչիրէ գըլընտըղը օլտուղունտան պունտան պէօյլէ ... 100տէ 5 զամմը գապուլ օլունմաճագընտան, թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ ... վէ պէտէլլէրինի ... 31 կիւնէ գատար տաիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէնին ինգըզասընտա միւթէզայիտ գըրը գաթիյէի ... Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունըր։

22 նիսան 313

	տանէ
Ալթուն խալըղալը մա գըրագ գուլլը կիւմիւշ պարմագ	2
Սիմ պաշուրան վէ կիւլլապտանլըգ	3
Էլմաստը խալըղալը վէ գուլբլը սաղըր սիմ թէբսի	1
Սամավար սիմ գուպա	12
Ֆալաղալը սիմ գուպա	12
Ֆալաղալը սիմ գաշըգ	12
Ֆալաղալը սիմ գուպա	4
Սիմ գաշըգլըգ	2
Սիմ թոմպագ	2
Ֆալաղալը սիմ քէպիր թէպսի	2
Ֆալաղալը վէ գոփէլի սիմ թէպսի	1
Ֆալաղալը սիմ շէքէրլիք	2
Գումագայօ լէյէն	1
Պէյլիք ալթունու	12
Սէքքեզ ալթունու	8
Ֆալաղալը քէօղլու մագաս	3
Գօլէմէրդ	2
Սիմ սաբուն ըէվկուլէ	1
Զէրըշֆիլըգ գուրմայը	5

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վալիսի էսպագ մէրհում Ապտիւլ Գատիր Բէյ ... թէրէքէսինտէ ... Տէրսաատէթ Իլամաթը Շէրիյէ Իճրա թարաֆընտան մէզաթօլին գըլընմագ օլան ... 87 պարչա էշեա ... թարիխը իլանըտէն 3 կիւն սօնրա, ... նիսանըն 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 5տէն սօնրա ... ֆիւրուխթ օլունաճագը իլան օլունըր։

22 նիսան 313

Էվգաֆը Հիւմայուն Նեզարեթինէ ... միւզայէտէսինտէ լիւզում կէօրիւլէն ... օրտա գըյէթ իլէ 251 գըյէթ բոմպագըլըն պէհէր գըյէթի 5 ղրչ. 10 բարաայա, վէ 300 թօբ քէֆինլիք պէզին պէհէր թօբը 58 ղրչ.տան, վէ 1 սէնէ զարֆընտա ... Տէրսաատէթ ... պուլընան իմարաթա, վէ Իւսկիւտար ճիհէթինտէ պուլընան իմարէթլէրէ ... տագըզին 2 չուվալը, խանը պիր պէհէր իւգիւ՝ 70 բարաայա թալիպլէրի ... տէլէրինտէ պուլընտըղընտան, վէ չէհրը Րումինին 26ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա գատար հէր գաչ բարայա վէ 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունաճաղընտա պիրնտէն, նօգսանլարըլա իթա վէ նազլ իթմէք իսթէյէնլէրին մէճլիսը խառիճի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

21 նիսան 313 4—1

Թօբխանէտէ Գըլըճ Ալի Բաշա ճամիի չէրիֆի գուրպուսը իթթիսալինտէքի մահալ իւճար տաիրէճէ էկինտէն, իսթիճարնա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանըն իթիպարէն չէհրը Րումինին 29ընճը սալը կիւնինէ տէկին բէյ ազչէլէրինի միւրաճաաթլարըն Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէսի Ուսուլմիյէ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

10 նիսան 313 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքմէր իլան իլէ Թաշիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, խանը նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլունմագ գարարը ... վազիֆէլէրին ... 19 ղրուշ վէ նըսֆը տիկէրի ... Էվգաֆը Հիւմայունըն ... 100 ղրուշ հիսապըլա լիրա օլարագ ... 313 սէնէսի նիսանըն 21ինճի կիւնինտէն մահը մէզքիւրըն 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ... միւզայէտէի իխթիյարիյէսի սաաթ 6տան 10ա գատար ... էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլունմաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի թէմինաթ աքչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզում կէլէճէքի 4ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր։

··9000·— Րումէլի Հիսարընտա Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգագընտա 1 վէ 3 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 129 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 240 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիրի ախշապ վէ տիկէրի քեարկիր օլմագ իւզրէ իքի պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճը Ահմէտ։

··4000·— Գօզգատա Սէքպան Պաշը Եագուպ Ազա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը տէրունինտէ իսմ գաթընտա 43 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 16 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 25 ղրչ. քիրասը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ օտանըն պիւթիւնի. Հաճը Մահմուտ։

··5000·—Զէյրէկտէ Տէրվիշ Ալի մահալլէսինտէ Գուրտ Ազա Զէյ... սօգագընտա 7 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 33 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

··4500·—Ճիպալիտէ Կիւլ Ճամիի Շէրիֆ մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 273 վէ 275 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ թահթընտա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սուլս հիսսէսի. Համզա։

··4500·—Տավուտ Բաշա գուրպինտէ Գասսապ Իլեաս մահալլէսինտէ Տավուտ Բաշա իսքէլէսինտէ 27 վէ 29 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 121 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույու միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղրչ. քիրասը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Համզա։

··3000·— Գօզգատա Սէքպան Պաշը Եագուպ Ազա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը տէրունինտէ իսմ գաթընտա 15 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 21 մէթրօ արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտանըն 3 րուպ հիսսէսի. Համզա։

··4000·—Ուզուն Չարշըտա Եավաշճա Շահին մահալլէսինտէ Ղազնէվի Մահմուտ Էֆէնտի Մէքթէպի սօգագընտա 19 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 30 ղրչ. քիրասը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

··2500·— Շէհր Էմանինտէ Ճաֆէր Ազա մահալլէսինտէ Սէրայ Մէյտանը ճատտէսինտէ 61 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Համզա։

··3375·— Գօզգատա Սէքպան Պաշը Եագուպ Ազա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը տէրունինտէ իսմ գաթընտա 2 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի միւնհէտիմ պիր պապ օտանըն 3 րուպ հիսսէսի. Համզա։

··3000·— Գօզգատա Սէքպան Պաշը Եագուպ Ազա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը տէրունինտէ թահթանը 30 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտանըն 3 րուպ հիսսէսի. Համզա։

··3000·— Էյուպտա Տավուտ Ազա մահալլէսինտէ Տավուտ Ազա ճատտէսինտէ 31 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 61 մէթրօ արսատա մէպնի իքի օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 61 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճը Մահմուտ։

··6000·— Ազսարայտա Մուրատ Բաշա մահալլէսինտէ Թօբգաբու ճատտէսինտէ 31 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպնի պիր օտա վէ պիր սամանլըգ մահալլինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 160 ղրչ. քիրասը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ արապաճը տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

··5000·— Սարաճխանէտէ Միմար Այաս մահալլէսինտէ Շահզատէ ճատտէսինտէ 188 նումէրօլը թահմինէն 21 մէթրօ արսատա մէպնի պիր օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղրչ. քիրասը մուգաատէտէ մա հավա ... ախշապ պիր պապ հալաճ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա աղա։

··1625·— Սիւլէյմանիյէ գուրպինտէ Շէմսէտտին Քիւրանի մահալլէսինտէ Իմարէթ սօգագընտա 3 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 145 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 160 ղրչ. քիրասը քեարկիր պիր պապ գույումճուխանէնին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա աղա։

··5000·· պէտէլը միւզայէտէսի 3000·— Էյուպտա Գաբու Հայտար մահալլէսինտէ Թէքքէ սօգագընտա 4 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 113 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մէզպահ աչըգլըգը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճը Մահմուտ։

··3810·— Գասըմ Բաշատա Հաճը Խուսրէվ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 4 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 578 մէթրօ միւլք իլէ մահլիւլ պիր գըթա պաղչէ անճագ վագֆ մահալլինտէն պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

2500··պէտէլը միւզայէտէսի 2000 —Րումէլի Հիսարընտա Ալի Պէրթէք մահալլէսինտէ Հիսար ճատտէսինտէ 57 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 150 ղրչ. քիրասը ախշապ պիր պապ գասսապ տիւքքեանընըն սուլս հիսսէսի. Հաճը Մահմուտ։

··3000·· պէտէլը միւզայէտէսի 1500·—Ալթը Մէրմէր գուրպինտէ Հաճը Թիմուր մահալլէսինտէ Մէյտան սօգագընտա 38 նումէրօլը թահմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 ղրչ. քիրասը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

ԹՕՀԱՖՃԸ ԽԱՆ

ՆՈՒՄԷՐՕ 4

Հ. ՎԷ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄԸՆՏԱ ՉԷՇՄԷ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ, ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինտէն պէրու թէէսիս օլունան մաղազայի մէզքիւր՝ պու տէֆա Համբօլլօ խանընտան միւնթէգիլէն իչիւ օլունան Թօհաֆճըլար Խանը նագլ օլունմուշ օլմալա, մաղազայի մէզքիւրտէ գայէթ նէֆիս վէ սօն մօտալարտան օլարագ աթի իւզրէ մալլար ֆիւրուխթ օլունըր.

ՊՈՍՏԷԼԼԷՐ. բաթիսթա վէ մուսլին իւզրէ պէյազ վէ էլվան հէր էնտէ գայէթ նազիք չէշիտլէր.—ՊԱՆԹԷԼԱԼԱՐ. վալանսիէն, գիւփիւռ, թիւլ, չանթիլլի, իւլանտէգ, քէօթիւլէ վէ սաիրէ.—ԳՕՐՍԷԼԱԼԱՐ. աթլաս սուպլը ֆաս, կլաօն, մուաէ, ֆանթազի, չանժան, գաուֆէ.—ԲԱՍՄԱՆԹԸՐԻ. պունճուգլը, իբէքլի, սըրմալը վէ սաիր կառնըթիւրլէր, գօլիէլէր, մօթիֆլէր, սըրչընլը էնվաի բասմանթըրիլէր, թիւլլէր վէ մառապուլար.—ԻԲԷՔ ՎԷ ԿԱԶԼԱՐ. գուբ անկլէ, գուբըլիս, կազ կօֆաէ, մուսլին, կըրընատին, թառլաթան.—ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻԱ. իբէքլի վէ խուռնը պարէժլէր, խուռնը վէ թանթէլա փաքէօյլէր, ֆիչիւլէր, չարբալար, վէլօլար, թանթէլա եագալար, կէօտէրի, իբէքլի վէ քէթէն էլտիվէնլէր, ալէա Ֆրանսըզ աթլասընտան վէ բէլուշլը «էքօթանդըզլը» գօրսէլէր, սիյահ ճառ, չիչէգլի, իպլէմէլի լանհօռ վէ կաօն շալլար, խուռնը պէլթա վէ գարչօնլար, թիւլլէթրաթիբըլէր, կէլինլիք վուալլար, փօթիլլիք չօճուգ եագալարը վէ չարգալար վէ գայրիհիմ.

Թօբթան վէ բէրաքէնթէ օլարագ գայէթ էհվէն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆիյաթլա սաթըլըր.

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՍ ԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1800տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աքչէսի	11,671,018
1894 սէնէսի հասըլաթը	2,906,678

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աքչէսի	4,444,600
1894 սէնէսի հասըլաթը	1,105,300

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթաայի թիւճճարիյէ վէ սաիրէ սիկօրթա իտէր, զարարը վուգուընտա տէրհալ պէտէլը թէսվիյէ իտէրլէր. Եանկըն թէհլիքէսինէ գարշըլըգ 20,000,000 Ինկ. լիրասը.

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ աքչէսի Ինկ. լիրասը 0110,00

Իչպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ կէրէք վափօր վէ կէրէք էմթաայի թիճարիյէ ... սիկօրթա իտէր. Մուֆասսալ մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւքէրրէր նումէրօտա մէզքիւր իւլ գումբանեալարըն ճէնէրալ ԳԱՈՒՆԻԿ Ց. ՍԷՐՈԲԵԱՆ միւրաճաաթ իթմէլի.

ՔՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԷԻՐՍԷՔ ԳԱԼԱՏԸՐԸ ՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԿԷՕԶԼԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ

ԱԼԷՍԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր.

Իզահիմէ, խուրտաշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գանրգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր.

Մ. Քօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվի սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրեօհտէ իտէր.